

في التاريخ الشعري

وقوارنج المنسنيور يوسف العلم

نبذة للاب لويس شيخو البسوي

أطلعنا على جملة توارنج شعريّة نظّمها سيادة المنسنيور يوسف العلم فسبكها سبكاً حسناً بلا تعسف ولا تكلف وادعها معاني لطيفة مبتكرة فرائداً ان ننشرها لقرّائنا الكرام تفكيكياً لألبابهم وشجداً لقرائهم . ونقدّم عليها فصلاً وجزأ في التاريخ واصله وشروطه زيادّة في الافادة فتقول :

﴿ تعريف فن التاريخ الشعري ﴾ معلوم أنّ ترتيب حروف الهجاء كما هو اليوم في العربيّة مستحدث أمّا ترتيبها الاصلي فباق في اللغات الساميّة القديمة كالقينيّة والعبرانيّة والسريانيّة لا بل في اللغات الهندوجرانيّة كاليونانيّة واللاتينيّة . يواقع في العربيّة ترتيب اليجديّة

ثم ان في تلك اللغات لا تفيد حروف الهجاء تركيب الألفاظ فقط بل تتخذ ايضاً للارقام الحسائيّة منها افراد « الجد هوز حطي » ومنها عقود « كمن سعنص » ومنها مئات من المئة الواحدة الى المئة الرابعة « قرشت » . وكذلك اليجديّة فإنّ العرب طالما استعمالوها بصفة اعداد . ولما كانت حروف لغتهم تريد على لغات اولئك ستة حروف اردنوها بالاجد فركبوا منها كلمتين دعوها الروادف « تحذ ضظغ » عدوا بها المئات الى الألف وهذا الحساب يُدعى عندهم الجمل اي حساب حروف الهجاء . وهو قديم جداً كما ترى في مخطوطات ترقى الى القرن الثالث للهجرة . وهذا الحساب كان شائعاً بين العرب في اوائل الاسلام الى ان استبدلوه بالارقام الهندية

ألّا ان العرب لم يكتفوا باتخاذ حروف الهجاء كارقام حسائيّة وأنما دكبوا حروف الجمل تركيباً دقيقاً يستفاد منه معنى فضلاً عن التاريخ الحسائي وقد دعوا ذلك بالتاريخ الحرفي وعرفوه بقولهم انه « هو ما دلّ على ابتداء زمن بطريق جمل حروف معدودة او ما في معناها » . ثم ادخلوه في شعرهم فجعلوه فناً قائماً بذاته دعوه التاريخ الشعري وضمّوه في انواع البديع

﴿ اصله ﴾ لم يعرف الزمان الذي جعل فيه العرب يتخذون الألفاظ كدلالة على تاريخ معلوم. قال الأياري في سعاد المطالع (٢: ٢٦٤): «قد رأيتُ في بعض التواريخ ما يقتضى أنه كان مستعملاً في الجاهلية الأولى عند شعرائها» لكنه لم يأت على ذلك بشاهد يؤيد قوله. وأقدم ما وجدنا في ذلك آيات ذكرها عماد الكاتب في الحريدة لابي عبد الله سعد الدين الحسين الشهير بابن شبيب قالها في المستنجد بالله لما تولى الخلافة سنة ٥٥٤ (١١٥٩ م) وختمها بتاريخ. فقال

اصبحت «لب» بني العباس كلهم ان عدلت بحروف الجمل الخلفاء

اراد ان المستنجد هو الثاني والثلاثون من الخلفاء العباسيين وان هذا العدد متضمن في جمل «لب»

ثم انتشر هذا الفن وشاع بين الشعراء وتقررت شروطه وتعينت انواعه. حتى انه لم يجر في القرون المتأخرة امر ذو بال دون ان ينظم له بعض الشعراء تاريخاً. واول من نظم التاريخ في انواع البديع الشيخ عبد الغني النابلسي فظن البعض انه هو مخترعه. وليس الامر كذلك لان للشعراء ابياتاً تاريخية عديدة قبل عهده. وقد اقر هو نفسه صريحاً انه ليس هو مخترعه حيث قال في شرح بديعته المعروفة بنفحات الازهار (ص ٤٩٥): «هو (اي التاريخ) نوع اخترعه المتأخرون ولهم فيه العجب العجائب وقد ادرجته في فنون البديع لعل مرآته وسمو مناقبه ولطافة مسلكه وطلوع شمس البلاغة في اوج فلكه» ثم عرفه بان قال: «هو عبارة عن ان يأتي الشاعر او المتكلم بكلمة او كلمات اذا حسبت حروفها بحساب الجمل بلغت عدد السنة التي يريد المتكلم من تاريخ الهجرة» وكذا قل عن تاريخ النصرانية وعرفه آخر بقوله «هو ان يأتي بعبارة تشير الى جمع جل حروف بطريق صحيحة الاوضاع مقبولة عند الطباع»

﴿ شروطه ﴾ قد اشترط اصحاب هذا الفن عدة شروط لضبطه وحسن وضعه. منها ان يتقدم على الفاظه لفظ «ارخ» او «ارخوا» او ما دل على التاريخ. واذا تصرف الشاعر في تقديم او تأخير او زيادة بعد لفظة التاريخ اشار اليه لئلا يستعلق على القارى. كقول بعضهم في تاريخ بستان:

جنك تاريخ اتى ضبطه «بستان بسط باهر زاهر»

فلم يحسب في التاريخ قوله « اتى ضبطه ». وقال الآخر وقد قدم كل كلمات التاريخ على لفظه:

فتحنا العراق وذا اللفظ من رشاقه جاء تاريخه

ومن شروطه ان لا يكون في بيتين بل في بيت واحد وهو لا يتناول في الغالب سوى عجز البيت او قسمًا منه . ومنها ان الحروف تحسب على صورتها دون مراعاة لفظها فتحسب مثلاً الف « فتى » ياء وتاء التأنيث المنقطه تاء وغير المنقطه هاء . ولا يحسب المشدد الا حرفاً والمهززة التي لا كسرية لها لا تحسب شيئاً ويحسبون الف الاطلاق وهلم جرأً ﴿ خواصه ﴾ و للتاريخ خواص وصفات اهلته لأن يجعل في انواع البديع . وعليه فان الذوق السليم ينجّه اذا كان حشواً بلا معنى او كان متعقداً او لم يرتبط بما قبله . واحسنه ما كان فيه فائدة تاريخية كقول ابن الملبط في جلوس السلطان الغازي سليم الثاني سنة ٩٧٤ هـ (١٥٦٦ م)

تولى ملك مصر وابن ملكه بمرّ وتأييد ونصر و سلطان
ودولة ملك قلت فيها مؤرخاً « سليم تولى الملك مد سليمان »

ورثما دل على صفات المؤرخ او بعض احواله كقول بعضهم في آخر ابيات وصف بها تجديد سود عكاً على يد الشيخ ظاهر العمر
لما بناء الشيخ ظاهر عنوة اعناه تاريخي « بناء ظاهر »

ويستحب فيه ان يدل على نكتة ادبية او فكاهة او حكمة . وهو مع ذلك منسجم الألفاظ ومتناف المعنى خالٍ من كل هجعة . وقد مرّ في المشرق امثال من ذلك نجل اليها القراء في تراجم الشعراء الياس اده وميخائيل البحري ونصر الله الطرابلسي وارسانيوس الفاخوري . اما التواريخ التي نظمتها سيادة المنسيور يوسف العلم فهي جامعة كل هذه الخواص ويغني تدوينها عن وصفها ونذكرها على حسب زمن تاريخها

تاريخ للطيب الأثر المطران طوبيا عون مطران بيروت

مات الرحوم وعون الدهر واأسني فضم في الرمس ضم الدر في الصدف

من ساد في الدين والدنيا فاورثنا عين السعادة في أعلى ذرى الشرف

مذ سار للمجد رافائيل أرخه « انا الحفيظ لطوبياً فلم يخف » ١٨٧١

تاريخ للطيب الشهير الشيخ شيبان الحازن

نفذ القضاء فيا عشيرة خازن صبراً وفي اي الوري لم ينفذ

شيبان مات فأرخوا بوفاته مات الداوي والمداوي والذي... ١٨٧٢
تاريخ المرحوم فرنتو باشا متصرف لبنان المدفون جسده في مدفنه الخاص في الحازية من لبنان

يا آل لبنان قد اودعتكم جسدي والحب يودع في ترحاله أثرًا
انا فرنتو وباشا كنت بينكم ومضجعي ههنا يبق ليكم خبرا
فوت من سلفوا وعظ لمن خلفوا وعبرة تلك سعدا للذي اعتبروا
تباين الناس في الدنيا وغايتها أرخ تسوي الوري في الرمس طي ترى ١٨٧٣

تاريخ للمرحوم يعقوب ثابت الذي دفن في مدفن والده يوسف ثابت في عين سماء
سقاك الحيا يا رمس يعقوب كلما بكى العصر ذا فضل به كان يفخر
بني ثابت لا تندبوا فقد والد بالجاله الاخيار ما زال ينشر
ثوى مع ابيه طي رمس حسدته على دزر في باطن الارض تطمر
تضمهما عين السعادة ارتخوا وعهد لقا يعقوب يوسف تذكر ١٨٨٠

تاريخ للمرحوم ارسانوس كور الذي كان من القضاة الشهبين بالعدل

قضى من كان قاضي العدل عمرا له في كل محكمة شهود
توقد في حشا البقرون كور وهب بسائر الاحشا وقود
على ارسانيس رحات ربي تجود فكان للمضى يجود
عدانا تاركا ذكرا جميلا ونجلا ذكر والده بعيد
سألتاه لحكم الموت فيه رددنا عل منها نستفيد
على شفة المورخ قال ويح قضاء الموت ليس له ردود ١٨٨٢

تاريخ كنيسة حيفا التي بناها على اسم القديس لويس الملك سليم وابراهيم نصراته الخوري
لويس في الدين والدنيا مآثره والبر والبحر من احكامه انتفعا
لذكر من آل نصرالله هيكله هذا سليم وابراهيم قد رفعا
في ظل ساطننا عبد الحميد نرى كلا بمعبد له قيم دعا
قد صح ما قيل والتاريخ شاهده ما احسن الدين والدنيا اذا اجتمعا ١٨٨٩

تاريخ للمرحومة صابات اصغر امرأة ايوب ثابت والدة سليم بك ثابت

بكينا المكرمات على بكاهها كريمة اصلاها كرم الفعل
لقبعة ثابت شقت صخور ولوعة اصفر في كل بال

فَنيها لم يجد أَيْوبَ صَبْرًا ولم يسلم سليمٌ من نصالِ
اليصابات اهداها سلامًا ثم العذراء جامعة الكمالِ
ولو كلُّ بذا التاريخ اهلاً لفضلتِ النساء على الرجالِ ١٨٩٤

تاريخ لكنيسة مار جرجس الكاندرائية في بيروت

كنيسة الحق لا تخشى مقاومةً من الجحيم فان الله بانيسك
وانت بيروت هل فاتتك مأثرة من الاماني عهد الدبس راعيك
بني سلايم للرحمان هيكله وحرنا شاد هذا في مبانك
في ظل سلطاننا عبد الحميد نرى معاهد الدين تعلو في تعاليك
فسيحي الله مولانا بتقدسه

وهل سوى الدين في الاهوال واقيك

على ثم الحوت اوحنا شواهدهُ لوزي بجرس رب الرحم حاميك ١٨٩٥

تاريخ لراعي السعد بن فؤاد غندور بك السعد مع الاشارة الى عائلته

غندور عز ادراك الحظ اربعة من البذور ترد الارض افلاكا
في طالع السعد هيا الله مطلعهم والسعد رافق مسعاهم ومسعاكا
فرح فؤادك فيهم فالحبيب يرى من النجيب مراما مثل مرآكا
تمت زوايا ليت شدت مرتفعاً تدوم فيه مدى الاجيال ذكراكا
بني بنيك ترى عيناك مبتهجا واليوم من بكرهم ذا النجل حياكا
هبة دعاءك والتاريخ راجعه يا راجي السعد وفي الله مبغاكا ١٨٩٥

تاريخ للمرحوم حنا بك الاسعد

يا آل صعب بكيتم فرع اسعدكم شهماً بكي من نواه العرب والعجم
شهم للبنان ابقى من تراوته آثار صدق رواها الخضم والحكم
كفوا مناحة مفقود بترتبه ما كل ميت طواه الرمس والرمم
يحي بتاريخه باقر وشاهده السيف والخيل والقرطاس والقلم ١٨٩٦

تاريخ لابن بك طريه وقد مات وهو في مجلس الادارة عضو قضاء البترون

يا آل لبنان قد غالت امينكم سود الليالي وفي ذا السجن منطرح
من آل طريه عين كان معتبراً عين الوفاء وكم عين لنا شبح

بكى اليتامى بكاء الانسا وأُتهمُ وطالما اذكروا نعماءُ وامتدحوا
رعى الملائك من الفاهُ سيدهُ عبدًا امينًا جزاءُ معهم الفرحُ
اسفارتا ارحوها صاح شاهدُ ان الامين لفي الدارين ممدحُ ١٩٠٠

تاريخ للرحوم الحوري جبرائيل البيطار مع الاشارة الى اهله المدفونين
في كنيسة مار سمعان بقرية غوسطا

من آل بيطار تساقطَ فارسُ لا بالوغى لكن باحكام الودى
وبنوه سمعانُ ويوسفُ بعدهُ الياس يواكيمُ منصورُ العدى
واليوم جبرائيلُ سار ويا له عبدًا امينًا كاهنًا متجردًا
هذه سلاله فرع يعقوب الذي بابيه سمعان الشهيد تمجدًا
ذاك الذي بكت الكارم قددهُ وبذكره التاريخ فاه مفردًا
شُبُّ تواروا في الثرى لكثما يحسيهم ذكرُ يدورُ مخلدًا
سمعانُ من نجليك ربك مالىء ذا البيت قل يا ليت مني مشهدًا
وكذا جزاء المتقين لربهم وهنا زى خبرًا لذاك المبتدا
يا نخبه الفضل الصحيح وعصبة م الشرف الصريح بني المروءة والندى
قد طالما قنا حذاء مقامكم وبكاؤنا صغقات موسى جدًا
وندائنا لاقى سميعاً عندهُ اذ رحمة المولى اجابت بالندا
حي الرضى تلك الوجوه تلتفتًا ما غاب وجه للبدور وما بدا
هذا سلامي ارحوه بآلكم فسلام جبرائيل اغثم موردًا ١٩٠٢

تاريخ للرحوم حنا الدبس المدفون في كنيسة مار مخائيل بيروت

بيت الله قد احيت سكنى مدى الاجيال لا يومًا وشهرا
تشارك عابدين الله فيه عظامي بانتظاري اليوم نشرا
فيا وطني العزيز عليك مني سلامٌ فاحتفظ لي فيك ذكرا
أمطرائي شقيقي دمت سلوى لاولادي واخواني وفخرا
ولمّا كان يوحنا شفيعي رجوتُ بظله ملجأً وسترا
هي الدنيا وخمرتها المنايا تدورُ بكأسها والكلُّ سكرى
ألا لا كان تاريخي بدهر امن دبس تذوق اليوم مرًا ١٩٠٢

تاريخ للرحوم الحوري بولس الملم الذي خدم رعية كنيسة مار الياس برأس بيروت ٢٥ سنة

يا رأس بيروت قد جازت بخدمتكم خمس وعشرون من عمري بلا سأم
واليوم امضي ولكن لم يكن اسفي أوفى على رمقي منه على غنسي
بالله يا بولس المختار صُنْ كَرَمًا عبدًا سميكَ والاسماء كالذمم
هاكُم وداعى وذا التاريخ جاء به غنني لهجراتكم نَارٌ على العلم ١٩٠٢
تاريخ للرحوم الحوري سمان الملم الذي وقف املاكه لانشاء مدرسة خيرية
ودفن في كنيسة هذه المدرسة

ألا زُرْ هيكلاً سمعان فيه توارى كهفَ اخباتِ ونسكِ
ومن حوله كل الشعب يبكي على علمِ يَدِكُ وايَ دِكِ
قضى من عمره تسعين عاماً بسلك فضائل أكرمِ بسلكِ
لاجل البر خصص مقتناه وجاد بنفسه من دون ضنك
وفي تاريخه ناداهُ ربُّ هلم الان خذ ملكاً بلك ١٩٠٣

ومن مدة قريبة زار احدى المقابر ونظم فيها هذه الابيات الآتية عسى ان تكون تذكرة
لبعض المسيحيين في تذكار موتاهم الذي يقاونه في ٢ ت ٢ من السنة الجارية

قد جزتُ يوماً بالمقابر زائراً فيها لحجرة عيلتي المتقرّة
وجثوتُ في ذاك المكان مصلياً من اجلهم ومدامعي متحدرة
وجلستُ أنظرُ في التراب مردداً حكماً من الفردوس احزّ مصدره
إِنّا ترابٌ والترابُ مصيرُنا فبايَ وجهٍ نستحلُّ المفخرة
وكذا القصورُ الى القبور مسيرُها وعظائم الدنيا هنا مُستقرّة
أين المعارفُ والحاسنُ والفتى اين المناصب والجيوش مظفّرة
ذي بقعةٍ تطوي عوالم جمّة لو يرجعون تضيق عندهم الكرة
فاذا عدتْ رمال تربتها ترى اعداد موتاهها تفوق مكررة
تلكمُ جُسومٌ كالهباء حسبتها لكن سيعبثها الشّورُ مغيّرة
وقيامةُ الاجساد تُظهر قدرها وزروعنا مثلُ لتلك المقدرة
قُلْ تلك اسرارُ حكمة خالق كي لا تتيه نفوسنا متكبرة
اذ كنتُ في هذي الامور مفكراً والنفسُ من تذكّارها متأثرة

واذا بصوت من كهوف رموسهم
هياً ارحمونا يا احبنا الالى
هلاً ذكركم كيف كنأ عندكم
ما حان ان تنسوا وشانج لحكمكم
هذي المنازل والرياش يزنها
هذي مكاسبتنا ومن اتعابنا
كيف انقلبتم عن عهد جدودكم
لو كنتم في ذا العذاب مكاننا
لا تنكروا هذا المكان وناره

في عرف من عرف الصواب مقره
هذا كتاب الله يقضي بيننا
وهي ترى هذي القروض مسطرة
هذي معاملة الذين تقدموا
في حق موتاهم لاجل المغفرة
من كامل الاعصار تسمع رحمة
م ألموق فيا عجبا لهذه المأثرة
لا تبخسونا يا كرام حقوقنا
ان الحقوق لدى الكرام موقرة
ولكم لديه رحمة متوقرة
ان ترجمونا ترجموا من غيرنا
تنسوا فروضاً للجميع محرة
اليوم تذكاراً لموتاكم فلا
جدوا وجودوا في سبيل نجاتهم
من سجن مطهرهم ونار مسعرة
هذه نصاب من يورخ أنها
ياربج من غندوا النفوس مطهره

١٩٠٣

دفنة

حالتها الحاضرة وآثارها الفائرة

لجناب الشيخ منصور مسعود حيش

دفنة هي مزرعة حقيرة على مسافة ساعة من شمال شرقي غزير فيها غاب كثيف
الاشجار تأوي اليه الوحوش في فصل الشتاء بيوتها لا تتجاوز عدد الاصابع وجميع